

LabCity. Un laboratorio creativo sulla cittadinanza per dare voce ai Minori Stranieri Non Accompagnati

LabCity. A creative laboratory on citizenship to give voice to Unaccompanied Minors

Lucia De Marchi

Università Ca' Foscari, Venezia

info@luciademarchi.it

ABSTRACT

This paper presents a workshop on citizenship that is a fieldwork component of a PhD dissertation. The workshop lasted for three days during which, thanks to the use of didactic techniques and activities, Unaccompanied Minors were made able to debate on citizenship – both from a legislative point of view and from the perspective of active citizenship. The minors participated the discussions and produced original works and, through them, they expressed their idea of future both as individuals and as citizens. What follows is the summary of results obtained from the analysis of this fieldwork experience.

Ai fini della ricerca sul campo per la tesi di Dottorato, è stato progettato un laboratorio creativo sulla cittadinanza, suddiviso in tre giornate, in cui i Minori Stranieri Non Accompagnati si sono confrontati sul tale tema sia in senso legislativo, sia in senso di cittadinanza attiva, con tecniche didattiche e attività varie. I ragazzi con la partecipazione alle discussioni e con i loro lavori, hanno espresso la loro idea di futuro sia come persone, sia come cittadini. Qui si riporta in sintesi dei risultati ottenuti dall'analisi dei dati di questo laboratorio.

KEYWORDS

Citizenship, Minors, Training, Autonomy, Responsibility.

Cittadinanza, Minori, Formazione, Autonomia, Responsabilità.

1. Introduzione al *LabCity*

Nell'ambito della fieldwork per la tesi di Dottorato, al fine di capire le problematiche e le effettive prospettive future dei Minori Stranieri Non Accompagnati (MSNA) in Italia, è stato creato uno spazio tutto loro, dove si potessero esprimere in assoluta libertà. Riprendendo il pensiero di John Dewey (2004), *learning by doing*, si è ritenuto che l'ambiente laboratoriale avrebbe consentito ai ragazzi di poter esprimere la loro opinione su un'idea di futuro, ma anche di apprendere mediante momenti e attività diversi fra loro, nuove conoscenze in termini di lessico, formulazione di proposte, discussione e confronto (Tessaro, 2002; Studi Zancan, 2010) su temi comuni riguardanti la cittadinanza (La Bella M., Santoro P., 2011). La prima versione del *Laboratorio Creativo sulla Cittadinanza (LabCity)* è stata formulata con i seguenti requisiti:

Elementi <i>LabCity</i>	Descrizione
Destinatari	Minori Stranieri Non Accompagnati - MSNA
n.ro minori/gruppo	Variabile per contesto
Età	15 - 17 anni
Sesso	M
Finalità	Immaginare il proprio futuro di adulto e cittadino
Obiettivi generici	1) immaginare il proprio futuro in termini di aspettative e prospettive; 2) ragionare sul concetto di cittadinanza da un punto di vista normativo; 3) ragionare sul concetto di cittadinanza attiva;
Obiettivo generale	Far esprimere i MSNA sulla propria idea di futuro, non solo come persone, ma anche come cittadini
Scopi	Promuovere il confronto sulla cittadinanza attiva e su concetti inerenti
Durata singolo test	3 giornate consecutive (2-3 ore ogni giorno)
Metodologia	Laboratorio creativo

2. Analisi brainstorming iniziale e finale

I termini chiave utilizzati nel BI e in parte nel BF, nei vari contesti studiati, hanno fatto emergere durante la fase di analisi degli items associati a particolari categorie. Si parla di analisi di item perché i ragazzi non solo hanno scritto parole singole, ma anche espressioni più elaborate, fino ad arrivare a vere e proprie definizioni delle keywords. Dall'elaborazione degli items in matrici e dalla successiva analisi condotta con l'ausilio di MAXQDA (De Gregorio, Lattanzi, 2011) sono state evidenziate delle categorie come: *viaggio, studio, lavoro, sentimenti*. L'analisi di quanto espresso dai ragazzi nei vari cartelloni di BI e BF, non è stato elaborata in termini di analisi quantitativa, ma piuttosto qualitativa. Questo al fine di comprendere nel BI quali conoscenze pregresse e associazioni i MSNA erano in grado di esprimere rispetto ad un termine specifico. Successivamente verificare, dopo tre giornate di laboratorio, se i concetti espressi fossero più elaborati.

2.1 Analisi della keyword "straniero"

Confrontando gli items emerge che questi minori hanno saputo esprimere un concetto elaborato, una *definizione* di chi sia uno straniero, facendo riferimento alla propria storia personale: "sono straniero", "1) lo straniero è una persona che viene da lontano", "è una persona che risiede in un altro paese". Dando an-

che un giudizio personale rispetto questo termine: “non mi piace la parola straniero”, “mi piace la parola migrante”. Nel BF sono state espresse delle frasi che hanno evidenziato anche il lavoro svolto nei tre giorni di laboratorio. “Io sono italo ghana” è stato scritto da un ragazzo del gruppo di Firenze, che era stato colpito dalla lettura della lettera di Lamia. Ma anche il concetto di residenza e di cittadinanza è stato più volte ripreso dai ragazzi nelle loro associazioni alle keyword “straniero” durante il BF: “una persona che risiede in un altro paese”, “io sono straniero perché non sono cittadino di questo paese”. L'altra categoria che si è evidenziata nel BI è stata quella del *viaggio*. Gli item scritti sono stati eterogenei fra di loro, ossia, rappresentati da singoli vocaboli “visitatore, commiato, mare” o da espressioni più complesse come quella di un minore di Bari che ha fatto un riassunto del suo viaggio migratorio “io sono arrivato nell'anno 2011, nel mese di luglio in Italia – Bari Japigia comunità [Idra]. Qua ho conosciuto sei stranieri non capivo l'italiano però pochi mesi dopo ho imparato a parlare con gli stranieri”. Oltre alla categoria già descritta “definizioni”, sono state fatte varie associazioni che rinviano al *lavoro*. “Per arrivato in Italy lavoro”, “vuole sempre lavorare”. Si evidenziano anche situazioni di precarietà: “forti senza lavoro (alcuni)”, “perché non c'è lavoro in Italia”. Altre categorie emerse nell'analisi del termine “straniero” rinviano alla sfera degli *affetti-sentimenti* e a quelle dell'*integrazione e dell'accoglienza* in Italia. Per quanto riguarda la prima coppia di categorie, vengono associati al termine straniero, nella fase di BI termini che riguardano l'amicizia “amici, fratelli, tutti amici”, l'attaccamento al proprio paese “amico dell'Afghanistan”. Nel cartellone del BF viene solo scritto “stress”, come stato d'animo. Per l'altra coppia quella dell' “integrazione/accoglienza” dà un feedback rispetto a quello che i ragazzi vivono come la loro attuale condizione. Loro si trovano in una “comunità per minori”, ma in qualche caso questa sistemazione genera un clima d'insofferenza: “siamo stanchi in questa comunità”, “comunità [...] è bruttissima”. E in alcuni contesti specifici l'integrazione non è sempre serena: “a tante persone in Sicilia non [piacciono gli] stranieri”.

2.2 Analisi della keyword “ragazzo”

I cartelloni BI e BF delle keyword “ragazzo” sono stati quelli che hanno totalizzato un maggior numero di items. Questo dato è da collegare alla fascia d'età dei minori (16 – 17) che hanno partecipato e che qui si sono descritti nelle loro caratteristiche peculiari e anche usando l'ironia per farlo. Nel BI sono state espresse 12 categorie fra cui quelle di *attività* (19), *definizione* (10), *ironia* (8) e *studio* (8) che hanno registrato il numero di items più numerosi. Nelle definizioni viene evidenziata da vari items la narrazione di sé, il vedersi rispecchiati in quella categoria: “Io sono Anass”, “sono il maggiore adesso in questa comunità”, “Io sono Anass vengo dal Marocco io adesso sto in Italia ciao a tutti”. Nel cartellone del BF, sono state espresse ulteriori definizioni di “ragazzo”. Affermando che un ragazzo della loro età è un adolescente ed è un “ragazzo della mia età che si vuole divertire”. Quindi i minori che hanno partecipato al LabCity si sentono rappresentati da questa categoria. Ma c'è stato anche un caso di un minore forse neo-maggiorenne, che ha affermato un concetto più maturo: “Non sono un ragazzo io sono un uomo”. Tutti loro poi frequentano la scuola o corsi di alfabetizzazione e quindi descrivono questa situazione con item molto semplici formati da una sola parola (studiare, scuola), oppure, da espressioni più compiute come la “maggior parte non ha voglia di studiare”, descrivendo l'atteggiamento di svogliatezza che accompagna gli adolescenti nel loro percorso scolastico. La categoria quella dello “studio” ritorna anche nel BF, dove viene descritto il grado di scuola

che si sta frequentando “Scuola terza media, Scuola seconda media capo”. Il ragazzo è definito poi come “una persona che va a scuola che studia” e che è “molto intelligente”. È interessante notare il cambiamento degli items associati alla categoria *affetti*. Se nel BI dello straniero erano gli “amici” a prevalere, qui compaiono anche le figure femminili della madre “io madre amo” e della fidanzata “ragazza, morosa”. Da sottolineare poi che nella categoria *diritti umani*, che appare nel brainstorming del termine “ragazzo”. Le associazioni compiute dai minori sono state quelle: “no respect; vivere in pace; i minorenni non hanno diritti; i minori si devono rispettare”. Da cui emergono due sentimenti contrastanti. Da una parte, i minori affermano che nella loro condizione non si sentono rispettati “no respect; i minorenni non hanno diritti”. Dall’altra c’è la voglia di affermare invece il fatto che i minorenni devono essere protetti “i minori si devono rispettare”.

2.3 Analisi della keyword “adulto”

La persona adulta viene definita con termini della propria lingua madre “cahha” e il suo contrario “ghin” (piccolo). Poi vengono definiti i caratteri di una persona adulta, che si presenta alto, grande, sposato e che è soprattutto un uomo. Per i ragazzi questo passaggio avviene alla maggior età con il compimento dei “18 anni”. E rispetto a questo stadio della vita i minori si accostano con sentimenti diversi: “mi piacerebbe essere adulto”, “siamo adulti”. Quest’ultima espressione è stata scritta da uno dei ragazzi della comunità di Catania, che attendeva i documenti per poter uscire dalla comunità. Quindi l’essere adulto viene equiparato alla maggior età, facendo un’associazione anagrafica fra i due termini. Un altro minore della realtà di Trento invece si è spinto più in là nel definire un adulto, scrivendo che “prende in mano la sua vita”. Nel BF riguardo alla categoria *lavoro*, i minori hanno esplicitato quali professioni vorrebbero svolgere: “lavoro come informatico”, “lavoro come autista”. E hanno ribadito una volta in più che “tutti gli adulti vogliono il lavoro”. Nei cartelloni BI e BF, appare la categoria *futuro*, in cui i minori hanno espresso i loro desideri, progetti raccontandosi in una prospettiva di persone che diventeranno maggiorenni e adulte. Oltre ai ragazzi che sognano un lavoro e quindi un futuro in Italia: “il mio futuro è una famiglia ed abitare in Italia”. C’è chi invece vuole ritornare nel proprio paese d’origine: “voglio andare in Albania”, “andrò fra 8 anni in Bangladesh”. Infine, per quanto riguarda la categoria *diritti umani*, sono stati espressi una serie di diritti-doveri che la figura di un adulto dovrebbe assumere nei confronti dei minori e dei bambini in particolare: “must take care of the children”, “adult respect children”, “take care”, “respect”.

2.4 Analisi della keyword “cittadino”

La keyword “cittadino” è stata interessata da tutti e cinque i contesti studiati. Le difficoltà iniziali da parte dei ragazzi sono state quelle di capire il significato delle parole “cittadino”. Alcuni ragazzi conoscevano il termine in inglese “citizen” e lo associavano al “passaporto”. Altri non riuscivano a capire proprio la parola e quindi li aiutavano, operatori, conduttore e altri ragazzi, a tradurre anche l’ausilio di vocaboli tascabili. Chi è un “cittadino” per questi minori che hanno partecipato al LabCity? Può essere un semplice “noi”, inteso come insieme di minori provenienti da tanti paesi. Altri invece si qualificano e affermano la loro identità: “Io sono Abdul vengo dall’Egitto”, “vengo dall’Egitto. Ciao a tutti”, “Io sono un cittadino dell’Albania che abita in Italia”. Nel BF, oltre a definizioni generiche del concetto cittadino, si associano altre caratteristiche che secondo i ragazzi denoterebbero con più precisione questo termine “è una persona nata ed è residen-

te in una città”, poi è una “grande persona adulta”. Inoltre un cittadino diventa “una persona che aiuta chi sta male”, riprendendo e sviluppando il concetto di solidarietà che era stato illustrato nel corso della discussione sulla cittadinanza. Allo stesso tempo “è una persona che condivide”, che quindi partecipa anche questo è un concetto espresso nel BF. Anche nella categoria *diritti umani* viene ribadita l’associazione per cui i cittadini sono esseri umani e in quanto tali portatori di diritto: “Tutti hanno diritto di essere cittadini”, “tutti sono cittadini del mondo”. Interessante notare per quanto concerne le *attività*, come nel BF ci sia stato un incremento di items ripresi dalle discussioni fatte con i ragazzi, per cui un cittadino diventa una persona che “vota”, che “rispetta i diritti e i doveri” e che ama “il proprio paese”. Allo stesso tempo un cittadino “partecipa” alla vita pubblica, facendo “tante cose” e aiutando la propria famiglia.

3. Analisi schede ed elaborati

Dalla codifica effettuata sulle schede lavoro con MAXQDA vengono evidenziati particolari codici. Innanzitutto *MSNA e relazioni affettive* con cui si evidenzia il rapporto che questi minori hanno con la propria rete parentale, con gli amici, ma anche il loro desiderio di formarsi una famiglia in futuro. Dal complesso dei lavori consegnati, viene ribadita la voglia di “sposare a e avere figli” [BA_4], oppure di ritrovarsi con i propri amici e tutti assieme festeggiare [CT_10]. Altri, invece, pensano ad avere una vita più semplice e divertirsi [FI_5] e di non avere figli per il futuro [VE_2_6], [VE_2_5]. Per quanto riguarda il codice *MSNA e rete parentale*, è forte la volontà di aiutare la propria famiglia rimasta nel paese d’origine. Per esempio [BA_4] scrive: “aiutare anche mia famiglia mia mamma” e [FI_7] “lavorare anche lì con la mia famiglia e con i miei genitori. Essere una grande famiglia mi piace molto”. Ma rete parentale significa anche assenza e nostalgia come in [VE_1_3]: “una famiglia, mamma, [papà], fratello, sorella, io non ce sono”.

CODIFICA SCHEDE ELABORATO		CODICE: MSNA E RETE PARENTALE			
BA_4	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE\MSNA E RETE PARENTALE	644	723	COSE ANCHE A AIUTARE MIA [COSE ED AIUTERO' ANCHE LA MIA] FAMIGLIA, MIA MAMMA.	BARI_ELABORATI MSNA
BA_3	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE\MSNA E RETE PARENTALE	552	724	DOPO ANADARI MAROCCO [DOPO UNA MACCHINA E DOPO VADO IN MAROCCO] TOTTO A POSTO CON LA FAMIGIA SOLDE: C'è TUTTO [TUTTO SISTEMATO CON LA FAMIGLIA E CON I SOLDI: C'E' TUTTO]	BARI_ELABORATI MSNA
BA_2	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE\MSNA E RETE PARENTALE	506	540	O PER AIUTARE [LA] MIA FAMIGLIA E	BARI_ELABORATI MSNA

Nell’analisi delle schede sono stati rintracciati vari elementi codificati come *giudizi e aspettative future*. Sono frasi, espressioni con cui i MSNA hanno manifestato la loro idea di futuro. Alcuni ragazzi hanno espresso una condizione generica delle loro prospettive future: “Da dieci anni sarò una grande persona” [BA_4], “Fare tante cose” [BA_1], “Avere una bella vita” [Ve_2_1]. Altri ragazzi invece hanno espresso in modo più particolareggiato la loro idea di futuro: “Io sono creatore di macchina di Alfa Romeo” [CT_9], “[Io vivo in Italia quindi vorrei una casa in Sicilia, a Catania]” [CT_8].

CODIFICA SCHEDE ELABORATO				CODICE: GIUDIZI E ASPETTATIVE FUTURE		
BA_4	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE (GIUDIZI) E ASPETTATIVE FUTURE	412	485	DA DIECI ANNI IO SARO' UN GRANDE [SARO' UNA PERSONA IMPORTANTE] PERSONE	BARI_ELABORATI MSNA	
BA_4	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE (GIUDIZI) E ASPETTATIVE FUTURE	588	642	E AVERE DA CASA E AVERE TANTE [AVRO' UNA CASA E TANTE]	BARI_ELABORATI MSNA	
BA_3	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE (GIUDIZI) E ASPETTATIVE FUTURE	456	616	10 ANNI TOROVA UN LAVORO DOPO CASA [FRA 10 ANNI TROVO UN LAVORO, DOPO UNA CASA] DOPO MACHIANA DOPO ANADARI MAROCCO [DOPO UNA MACCHINA E DOPO VADO IN MAROCCO]	BARI_ELABORATI MSNA	

I lavori che i MSNA vorrebbero fare nel loro prossimo futuro sono molto legati alle opportunità formative (Margiotta, 2006; Baldacci, Frabboni, Margiotta, 2012) che il territorio offre. Dopo la licenza media, questi ragazzi saranno iscritti a corsi di formazione o scuole professionali per apprendere un mestiere in modo tale che possano inserirsi nel mondo del lavoro in tempi brevi mediante stage, contratti di apprendistato. L'incognita è sempre il tempo a disposizione di questi minori per formarsi. Molti non riescono a finire i corsi di formazione e quindi s'immettono nel mercato del lavoro con scarse qualifiche, a volte solo con la licenza media. Solo in un caso, un minore ha espresso il desiderio di diventare medico e quindi di volere proseguire indirettamente gli studi fino all'ottenimento della laurea. Altri ragazzi vorrebbero poter ricoprire ruoli o incarichi diversi dal semplice cameriere o meccanico, come l'impiegato di banca, l'informatico e al grande chef, sfruttando i futuri studi che faranno.

	ELABORAZIONE SCHEDE			CODICE	MSNA E LAVORO
BA_4	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE (MSNA E LAVORO)	485	525	FARA' APROVARE IL LAVORO [AVRO' UN LAVORO]	BARI_ELABORATI MSNA
BA_4	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE (MSNA E LAVORO)	873	952	Dal suo disegno poi mi ha raccontato che in Egitto ha fatto il dipinto e edile	BARI_ELABORATI MSNA
BA_3	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE (MSNA E LAVORO)	456	480	10 ANNI TOROVA UN LAVORO	BARI_ELABORATI MSNA
BA_3	MSNA ACCOGLIENZA E INTEGRAZIONE (MSNA E LAVORO)	726	910	NON COME PRIMA NO C'E' LAVORO. BARI [NON COME PRIMA CHE NON C'E' LAVORO. A BARI] ANDATO LAVRNCIA TOROVOTO AN LAVORO MOLTO [CERCERO' UN LAVORO.TROVERO' UN LAVORO BUONO] PEN MECANICO	BARI_ELABORATI MSNA

4. Analisi discussione sulla cittadinanza

Alla comprensione della lettera di Lamia, nei vari contesti sono stati dedicati dai dieci ai venti minuti, con alcuni interventi e/o interruzioni¹. Di solito la discussio-

1 In questo paragrafo verranno riportate sono le trascrizioni audio delle discussioni dei contesti dove mi è stato concesso di effettuare la registrazione: Firenze, Catania e Venezia secondo test.

ne iniziava con la domanda: “Ma voi cosa ne pensate di quello che ha scritto Lamia?”. A volte ci sono state risposte immediate ed articolate (Bertozzi R., 2012; Colmegna, Palonari, Vecchiato, 2010; Corradini L., 2009). Ad esempio, a Venezia, nel secondo test un ragazzo ha iniziato a spiegare la lettera e da qui è nata la discussione che ha coinvolto una parte dei ragazzi, mentre alcuni non vi hanno preso parte o per distrazione personale o perché avevano un livello troppo basso di conoscenza della lingua per esprimere un loro parere.

...FINE LETTURA	70	00:13:46.090	Allora cosa pensate?
...DOMANDA	71	00:13:53.463	che cosa ha scritto Lamia?
...DOMANDA	72	00:14:03.090	che cosa avete capito?
...COMPRESIONE MSNA	73	00:14:05.526	Mivlud: lei ha scritto io sono italiana non sono straniera
...DOMANDA	74	00:14:12.297	lei è straniera o lei è italiana?
...COMPRESIONE MSNA	75	00:14:14.622	Mivlud: lei è italiana. I genitori di lei sono
...DOMANDA	76	00:14:19.425	Dove sono nati i suoi genitori?
...COMPRESIONE MSNA	77	00:14:20.931	Shifrin: in Marocc, ma lei è nata in Italia
...DOMANDA	78	00:14:24.359	Allora lei cosa chiede?
...COMPRESIONE MSNA	79	00:14:27.030	Mivlud: lei non vuole essere chiamata straniera

LAB_CITY_VENEZIA\VENEZIA1_2TEST , [70 – 79]

I ragazzi che sono riusciti a partecipare alla discussione hanno affermato che Lamia ha ragione a non voler essere chiamata straniera perché è nata in Italia, ha amici italiani e va a scuola in Italia. Mettendoli di fronte alla prospettiva futura che questa ragazza potrebbe essere loro figlia fra alcuni anni a ritornare a casa da scuola, oltre a qualche illarità, i minori si sono espressi ribadendo che i figli nati in nel nostro paese dovrebbero avere il diritto ad essere cittadini.

...RIFLESSIONE MSNA SULLA	120	00:18:04.364	ha ragione
...DOMANDA	121	00:18:06.820	
...DOMANDA	122	00:18:08.176	
...RIFLESSIONE MSNA	123	00:18:18.383	perché quando una ragazza è nata in Italia
...MSNA E CITTADINANZA	124	00:18:25.068	
...INTERRUZIONE ATTIVITA'	125	00:18:27.316	
...RICHIAMI AI RAGAZZI	126	00:18:32.671	
...RIFLESSIONE MSNA	127	00:18:35.230	perché i miei figli nascono in Italia per me sono italiani

LAB_CITY_VENEZIA\VENEZIA1_2TEST , [120 – 127]

Ci siamo chiesti, quindi, “Chi è un cittadino?”. I ragazzi hanno risposto che un cittadino è una persona che è nata in Italia e che la differenza fra uno straniero e un cittadino è sapere la lingua e capire “come funziona qua” e che “non si capiscono” le leggi locali.

...DOMANDA	13	00:01:24.499	Chi è un cittadino?
...DOMANDA	14	00:01:27.484	
...DOMANDA	15	00:01:33.813	che cosa significa per voi?
...MSNA E CITTADINANZA	16	00:01:42.162	perché è nata in Italia
...CITTADINANZA PER	17	00:01:52.427	Che differenza c'è fra Lamia straniera e Lamia cittadina?
...DOMANDA	18	00:02:06.163	
...DOMANDA	19	00:02:11.981	
...PAUSE BATTUTE	20	00:02:13.701	
...DOMANDA	21	00:02:15.609	c'è differenza tu sei straniero. Lingua, come funziona qua.
...DIFFERENZA DI LINGUA	22	00:02:33.592	non si capiscono le leggi...

LAB_CITY_VENEZIA\VENEZIA2_2TEST , [13-22]

Successivamente affrontando il tema dei diritti e dei doveri dei cittadini, i ragazzi si sono soffermati soprattutto sul diritto al lavoro, tema che sentono particolarmente importante visto che l'avvicinarsi della maggior età e il loro scopo principale è quello di trovare un lavoro e guadagnare soldi.

..ILLUSTRAZIONE DEI	41	00:04:59.368	dritto al lavoro
..COMMENTI MSNA SUI	42	00:05:05.674	si, si è un problema
..COMMENTI	43	00:05:08.157	Dovrebbe essere un lavoro
..COMMENTI MSNA SUI	44	00:05:10.457	eh
..COMMENTI	45	00:05:13.931	dopo i 18 anni non c'è lavoro
..COMMENTI	46	00:05:23.326	e pensa che io ne ho più di 30...
..MSNA E LAVORO	47	00:05:25.773	Non hai un contratto di lavoro?
..MSNA E LAVORO	48	00:05:29.632	No non ho un contratto di lavoro
..COMMENTI MSNA SUI	49	00:05:35.185	Perché non comprare un contratto?
..DISCUSSIONE SUI	50	00:05:51.667	Non si può comprare perché devi essere assunto
..MSNA E LAVORO	51	00:05:57.282	Tu guarda non c'è lavoro
LAB_CITY_VENEZIA/VENEZIA2_2TEST , [41 – 51]			

La discussione a Catania (Acireale) è avvenuta in una mattinata di particolare tensione fra ragazzi e comunità. La maggior parte di loro era uscita senza nessun permesso per andare in centro a cercare lavoro e come gesto di protesta per i documenti che non arrivavano. Con i pochi ragazzi presenti si è discusso del contenuto della lettera di Lamia e i ragazzi concordavano nel rivendicare la cittadinanza italiana per un bambino nato nel nostro paese. Invece loro sono nati in altri paesi e quindi sono stranieri e per diventare cittadini italiani ci vuole tempo. Le informazioni a riguardo l'iter per acquisire la cittadinanza italiana erano molto confuse soprattutto riguardo ai tempi che si necessita per ottenere i documenti.

..DOMANDA	297	00:33:48.622	Voi vorreste diventare cittadini italiani? E' difficile avere i documenti?
	298	00:33:51.394	
	299	00:33:53.344	Ci vuole tanto tempo
	300	00:33:55.810	
	301	00:33:59.989	20 - 40 anni... dopo loro darti
	302	00:34:04.718	come 10?
..COMMENTI RAGAZZI	303	00:34:09.761	Io ho visto una signora lei ha detto 20 anni in Italia.
..MSNA E CITTADINANZA	304	00:34:17.719	
	305	00:34:23.269	
	306	00:34:38.636	Ma io ho visto 20 anni per diventare italiani
LAB_CITY_CATANIA/CATANIA_3 , [297-306]			

A Firenze il gruppo dei ragazzi ha fatto diversi interventi soprattutto concernenti la lettera di Lamia, anche perché era presente un'operatrice che mi faceva da supporto sia nello spiegare i termini quelli magari più particolari, sia nel far riflettere i ragazzi su determinate questioni.

..DOMANDA	24	00:35:22.669	Cosa ne pensate di questa lettera?
..COMMENTI MSNA ALLA	25	00:35:27.603	E' bella. Perché? Ha ragione la ragazza
..DOMANDA	26	00:35:27.822	
..COMPRESIONE MSNA	27	00:35:32.510	
..COMPRESIONE MSNA	28	00:35:32.917	Perché secondo me no
..RIFLESSIONE MSNA SULLA	29	00:35:34.264	Perché non voleva essere chiamata straniera
..COMMENTI	30	00:35:35.968	Perché io sono nel mio cuore italiana
..COMPRESIONE MSNA	37	00:36:57.925	Perché lei non voleva chiamare straniera anche perché lei è nata in Italia. Anche perché i suoi genitori erano dal Marocco, no? Perché i suoi amici la chiamano straniera a scuola, queste cose. Lei ha detto anche a professore: "Io mi sento italiana, sento nel mio cuore dentro che sono italiana"
..PAUSE, BATTUTE	38	00:37:15.701	
..DOMANDA	39	00:37:17.942	E se fosse tua figlia?
..DOMANDA	40	00:37:33.016	
..DOMANDA	41	00:37:36.091	
..DOMANDA	42	00:37:44.770	Perché sei straniero?
..RIFLESSIONE MSNA SULLA	43	00:37:55.418	Perché per esempio io sono straniero, no. Perché questo i suoi genitori erano stranieri.
..DOMANDA	44	00:38:09.234	Perché sei straniero tu?
..RIFLESSIONE MSNA SULLA	45	00:38:10.605	Perché non sono nato in Italia
..COMMENTI	46	00:38:12.653	Non sei nato in Italia.
LAB_CITY_FIRENZE/lab_ragazzi , [24 – 30] [37 – 46]			

Nella fase di comprensione della lettera ci sono stati diversi interventi in cui i ragazzi hanno sia dato un loro giudizio rispetto a quello che avevo letto, sia una spiegazione più o meno articolata di quello che avevano capito della lettera. Ernest in prima battuta [25] ha detto che la lettera è bella e che la ragazza ha ragio-

ne a voler essere considerata una cittadina italiana. Altri hanno messo in evidenza perché lei non vuole essere chiamata straniera sebbene i suoi genitori siano del Marocco [37]. E poi è iniziata la discussione in una prospettiva futura, ponendo la classica domanda “E se fosse tua figlia?”. La discussione si è protratta per lungo tempo. Un ragazzo sosteneva che lui è straniero, perché non è nato in Italia [42 – 46] e quindi era logico considerare anche i suoi figli come stranieri. Ernest fa una riflessione più profonda, quasi filosofica e afferma che l'appartenenza ad un paese si sente con il cuore e quindi se sua figlia domani tornasse a casa da scuola dicendogli che l'hanno chiamata straniera, lui le farebbe invece capire di appartenere all'Italia in un modo quasi patriottico.

DOMANDA	81	00:40:25.968	Ernest cosa ne pensi?
DOMANDA	82	00:40:27.702	Tu vuoi aprire questo grande ristorante
DOMANDA	83	00:40:44.896	E se tuo figlio o figlia tornasse a casa e ti dicesse "Papà, cavoli, mi chiamano ancora straniera!"
COMMENTI/INTERVENTI	84	00:41:02.398	
..RIFLESSIONE MSNA SULLA	85	00:41:03.810	Se sei italiana, sei italiana con l'anima

LAB_CITY_FIRENZE\lab_ragazzi , [81 – 85]

Generalmente i ragazzi erano tutti concordi con il fatto di sostenere la posizione di Lamia che si sente parte della cittadinanza italiana, perché innanzitutto è nata qui, poi perché frequenta la scuola italiana, ha amici italiani. Solo un ragazzo Isac è stato una voce fuori dal coro dicendo che invece per lui suo figlio o sua figlia saranno degli stranieri perché, anche se nati in Italia, i genitori sarebbero stranieri, in quanto lui ipotizza che si sposterà con una ghanese molto probabilmente.

..COMMENTI NON	139	00:44:23.958	Non sono d'accordo.
PAUSE, BATTUTE	140	00:44:25.264	Non sei d'accordo?
..RIFLESSIONE MSNA SULLA	141	00:44:26.966	Perché?
DOMANDA	142	00:44:28.247	Perché lei è straniera
RIFLESSIONE MSNA	143	00:44:28.816	Perché lei è straniera. Ma è nata in Italia ?
DOMANDA	144	00:44:32.598	
COMMENTI	145	00:44:33.936	
..RIFLESSIONE MSNA SULLA	146	00:44:35.834	
..RIFLESSIONI	147	00:44:52.916	Lei è straniera. Che centra parlare bene?!

LAB_CITY_FIRENZE\lab_ragazzi , [139 – 147]

Isac poi ha girato al conduttore la domanda per capire quale fosse la mia opinione in merito. Il ragazzo comunque ha mantenuto la sua posizione contraria al fatto che un bambino di una coppia straniera sia italiano perché nasce del nostro paese. Per lui il fatto che frequenti la scuola, che parli italiano e che sia inserito nella società italiana, non modifica la sostanziale condizione originaria di straniero in quanto i suoi genitori sono tali.

..RIFLESSIONE MSNA SULLA	204	00:48:21.972	Isac. Secondo te, una domanda se mio figlio, figlia nasce qui? Lei o lui è straniero o cittadino?
..RIFLESSIONI	205	00:48:23.757	
..RIFLESSIONI	206	00:48:32.568	Per me è cittadino italiano
..RIFLESSIONI	207	00:48:35.181	perché è nato qui in Italia. Perché va a scuola italiana.
RIFLESSIONE MSNA SULLA	208	00:48:42.494	Non centra quello
..RIFLESSIONI	209	00:48:43.219	che sia cittadino italiano però dal punto di vista della cultura, come dice Lamia sono italo-araba, italo- marocchina... boh italo-albanese... cioè da un punto di vista culturale ha due anime questa ragazzina, dal punto di vista legislativo io credo sia giusto che sia italiana.

LAB_CITY_FIRENZE\lab_ragazzi , [204 – 209]

È intervenuto quindi un altro ragazzo a supporto della mia tesi sulla cittadinanza, riportando il caso dei suoi cugini che sono nati in Germania e che hanno i documenti come i bambini tedeschi.

RIFLESSIONE MSNA SULLA	230	00:50:49.066	Io sono straniero e anche lei straniera e abbiamo fatto un figlio... - ed è nato in Italia - E' straniero o...
RIFLESSIONE MSNA SULLA	231	00:51:11.643	Se è nato qui in Italia, per me è italiano
RIFLESSIONE MSNA SULLA	232	00:51:16.188	Perchè italiano? Suo babbo è straniero...
RIFLESSIONE MSNA	233	00:51:19.566	E perchè nato qui e quindi ha il diritto...
RIFLESSIONE MSNA	234	00:51:21.033	
RIFLESSIONE MSNA	235	00:51:25.150	No perchè io capisco perchè io ho mio zio che ha i bambini nati in Germania, no? i bambini hanno i documenti, vanno a scuola, con tutto sono tedeschi
COMMENTI/INTERVENTI	236	00:51:45.017	op: Hanno i documenti tedeschi
COMMENTI/INTERVENTI	237	00:51:51.489	Uguali ai tedeschi sono.
PAUSE, BATTUTE			
LAB_CITY_FIRENZE\lab_ragazzi , [230 – 237]			

Passando alla cittadinanza attiva, c'è stata la necessità di spiegare la differenza fra attivo e passivo e poi è stata posta la domanda come negli altri laboratori svolti in altri contesti di chi sia un cittadino attivo. Per i ragazzi di Firenze un cittadino attivo è una persona che rispetta i diritti e i diritti delle altre persone. Inoltre un cittadino attivo vive in una democrazia, che per i ragazzi significa un paese dove non c'è la guerra e tutti sono liberi.

RISPOSTE MSNA SULLA	491	01:11:31.438	cittadino attivo democrazia, no?
DOMANDA	492	01:11:34.982	che cosa significa democrazia?
RISPOSTE MSNA SULLA	493	01:11:37.884	che sono tutti liberi, libertà
COMMENTI	494	01:11:44.242	che sono tutti liberi
DOMANDA	495	01:11:45.889	liberi di fare che cosa?
RISPOSTE MSNA SULLA	496	01:11:48.254	non c'è guerra, non c'è quello...
DOMANDA	497	01:11:53.340	Nei vostri paesi c'è la democrazia oppure no?
PAUSE, BATTUTE	498	01:11:59.749	
DOMANDA	499	01:12:03.863	
RISPOSTE MSNA SULLA	500	01:12:06.997	si democrazia
LAB_CITY_FIRENZE\lab_ragazzi , [479 – 485], [491 – 500]			

Riferimenti bibliografici

- Baldacci, M., Frabboni, F., Margiotta, U. (2012). *Longlife/Longwide Learning Per un trattato europeo della formazione*. Milano: Mondadori,
- Bertozzi, R. (2012). *Partecipazione e cittadinanza nelle politiche socio-educative*. Milano: Franco Angeli.
- Comegna, V., Palmonari, A., Vecchiato, T. (2010). *Contro o dentro? Innovazioni possibili dai laboratori di cittadinanza responsabile*. Padova: Fondazione E. Zancan.
- Corradini, L. (2009). *Cittadinanza e Costituzione. Discipinarietà e trasversalità alla prova della sperimentazione nazionale*. Napoli: Tecnodid.
- Dewey, J. (2004). *Democrazia e educazione*. Milano: Sansoni.
- De Gregorio, E., Lattanzi, P. F. (2011). *Programmi per la ricerca qualitativa*. Milano: Franco Angeli.
- La Bella, M., Santoro, P. (a cura di) (2011). *Questioni e forme della Cittadinanza*. Milano: Franco Angeli.
- Margiotta, U. (a cura di) (2006). *Pensare la formazione*. Milano: Mondadori.
- Tessaro, F. (2002). *Metodologia e didattica dell'insegnamento secondario*. Roma: Armando.
- Studi Zancan (2010). *Laboratori di cittadinanza sociale, 3*, Padova.